



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

25-02-2010

25-02-2010

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	5	CHAMBRE	5
Commissies	5	Commissions	5
Verslagen	5	Rapports	5
Interpellaties	6	Interpellations	6
Interpellatieverzoeken	6	Demandes d'interpellation	6
Voorstellen	7	Propositions	7
Toelating tot drukken	7	Autorisation d'impression	7
Inoverwegingnemeningen	9	Prises en considération	9
Verzoek om advies	10	Demande d'avis	10
SENAAT	11	SENAT	11
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	11	Projets transmis en vue de la sanction royale	11
Geëvoeerde ontwerpen	11	Projets évoqués	11
Mededeling	11	Communication	11
REKENHOF	12	COUR DES COMPTES	12
Audit	12	Audit	12
Opmerkingen bij een herverdeling van basisallocaties	12	Observations concernant une redistribution d'allocations de base	12
Wijzigingen van het statuut van de personeelsleden	13	Modifications du statut des membres du personnel	13
GRONDWETTELIJK HOF	13	COUR CONSTITUTIONNELLE	13
Arresten	13	Arrêts	13
Beroepen tot vernietiging	14	Recours en annulation	14
Prejudiciële vragen	14	Questions préjudicielles	14
REGERING	16	GOUVERNEMENT	16
Wetsontwerpen	16	Projets de loi	16
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	17	Budget - Redistribution d'allocations de base	17
VERSLAGEN INGEDIEND	18	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	18
KRACHTENS WETSBEPALINGEN			
Cel Gezondheidsbeleid Drugs	18	Cellule politique de Santé en matière de drogues	18
In-, uit- en doorvoer van wapens	18	Importation, exportation et transit d'armes	18
Rechtbank van koophandel te Dendermonde	18	Tribunal de commerce de Termonde	18
ANDERE VERSLAGEN	18	AUTRES RAPPORTS	18
"Le Médiateur de la Région wallonne"	18	Le Médiateur de la Région wallonne	18
Veiligheid van de Staat	19	Sûreté de l'Etat	19

VARIA	19	DIVERS	19
Assemblee van de West- Europese Unie	19	Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale	19
FOD Sociale Zekerheid	19	SPF Sécurité sociale	19
Grote Arabische Libische	19	Grande Jamahiriya arabe	19
Socialistische Volksjamahiriya		libyenne populaire socialiste	

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

donderdag 25 FEBRUARI 2010

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden, door mevrouw Hilde Vautmans, over het voorstel (mevrouw Zoé Genot c.s.) tot wijziging van artikel 11 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers in verband met de erkenning van de politieke fracties : nr. 314/3.

namens de commissie voor de Justitie,
- door mevrouw Clotilde Nyssens, over het wetsontwerp ter bevordering van een objectieve berekening van de door de ouders te betalen onderhoudsbijdragen voor hun kinderen (geamendeerd door de Senaat) : nr. 899/9.

- door mevrouw Valérie Déom, over het wetsvoorstel (de dames Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter, Marie-Christine Marghem, Sonja Becq en Mia De Schamphelaere en de heer Raf Terwingen) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de betekening in strafzaken betreft : nr. 1211/8.

- door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu, over :
- het wetsontwerp met betrekking tot de verzwarende omstandigheid voor daders van bepaalde misdrijven tegen bepaalde personen bekleed met een openbare hoedanigheid (overgezonden door de Senaat) : nr. 1696/5.

- het wetsvoorstel (de heer Michel Doomst) tot invoering in het Strafwetboek van een verzwarende omstandigheid voor bepaalde misdrijven tegen bepaalde personen bekleed met een openbare hoedanigheid : nr. 1661/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

- door de heer David Lavaux, over het wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh) tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wat betreft de verandering van operator : nr. 2005/6.

- door mevrouw Cathy Plasman, over het wetsontwerp houdende wijziging van artikel 30

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

jeudi 25 FEVRIER 2010

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire, par Mme Hilde Vautmans, sur la proposition (Mme Zoé Genot et consorts) visant à modifier l'article 11 du Règlement de la Chambre des représentants concernant la reconnaissance des groupes politiques : n° 314/3.

au nom de la commission de la Justice,
- par Mme Clotilde Nyssens, sur le projet de loi visant à promouvoir une objectivation du calcul des contributions alimentaires des père et mère au profit de leurs enfants (amendé par le Sénat) : n° 899/9.

- par Mme Valérie Déom, sur la proposition de loi (Mmes Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter, Marie-Christine Marghem, Sonja Becq et Mia De Schamphelaere et M. Raf Terwingen) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la signification en matière pénale : n° 1211/8.

- par Mme Sabien Lahaye-Battheu, sur :
- le projet de loi relatif à la circonstance aggravante pour les auteurs de certaines infractions commises envers certaines personnes à caractère public (transmis par le Sénat) : n° 1696/5.

- la proposition de loi (M. Michel Doomst) instaurant dans le Code pénal une circonstance aggravante pour certaines infractions commises envers certaines personnes à caractère public : n° 1661/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par M. David Lavaux, sur la proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh) modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques en ce qui concerne le changement d'opérateur : n° 2005/6.

- par Mme Cathy Plasman, sur le projet de loi portant modification de l'article 30 de la loi du

van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie : nr. 2401/3.

namens de commissie voor de Sociale Zaken, door mevrouw Katrien Partyka, over :

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering (I) : nr. 2292/4.

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering (II) : nr. 2293/3.

names de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de commissie voor de Sociale Zaken van de Senaat en het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden, door de heer Herman De Croo en de dames Thérèse Snoy et d'Oppuers, Nahima Lanjri (S) en Vanessa Matz (S), over de prioriteiten van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie (juli-december 2010) : nr. 2378/1.

namens het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden, door de heer Herman De Croo en mevrouw Vanessa Matz (S), over de hoorzitting met de heer Stefano Scarpetta (OESO) over de werkgelegenheidscrisis : nr. 2416/1.

namens de verenigde commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, door de heren Geert Versnick en Ludwig Vandenhove, over de gedachtewisseling met Z.E. de heer Howard Gutman, ambassadeur van de Verenigde Staten van Amerika : nr. 2422/1.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door de heren Bruno Tuybens en Olivier Destrebecq, over de conclusies van de zending naar Colombia van een delegatie van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen : nr. 2437/1.

13 juin 2005 relative aux communications électroniques : n° 2401/3.

au nom de la commission des Affaires sociales, par Mme Katrien Partyka, sur :

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire (I) : n° 2292/4.

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire (II) : n° 2293/3.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société de la Chambre des représentants, de la commission des Affaires sociales du Sénat et du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, par M. Herman De Croo et Mmes Thérèse Snoy et d'Oppuers, Nahima Lanjri (S) et Vanessa Matz (S), sur les priorités de la présidence belge de l'Union européenne (juillet-décembre 2010) : n° 2378/1.

au nom du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, par M. Herman De Croo et Mme Vanessa Matz (S), sur l'audition de M. Stefano Scarpetta (OCDE) sur la crise de l'emploi : n° 2416/1.

au nom des commissions réunies des Relations extérieures et de la Défense nationale, par MM. Geert Versnick et Ludwig Vandenhove, sur l'échange de vues avec S.E. M. Howard Gutman, ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique : n° 2422/1.

au nom de la commission des Relations extérieures, par MM. Bruno Tuybens et Olivier Destrebecq, sur les conclusions de la mission en Colombie d'une délégation de la commission des Relations extérieures : n° 2437/1.

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer David Geerts tot de minister van Landsverdediging over "het oneigenlijk gebruik van vliegtuigen door de minister".

(nr. 414 – verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

2. de heer David Geerts tot de minister van Landsverdediging over "de snellere sluiting van de kazernes".

(nr. 415 – ingetrokken)

3. mevrouw Muriel Gerken tot de minister van Klimaat en Energie over "de discriminatie van de Belgische consumenten op het vlak van de boekenprijzen".

(nr. 416 – verzonden naar de commissie voor het

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. David Geerts au ministre de la Défense sur "l'usage impropre d'avions par le ministre".

(n° 414 – renvoi à la commission de la Défense nationale)

2. M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la fermeture accélérée des casernes".

(n° 415 – retirée)

3. Mme Muriel Gerken au ministre du Climat et de l'Energie sur "la discrimination des consommateurs belges en matière de prix du livre".

(n° 416 – renvoi à la commission de l'Economie,

Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw)

4. de heer Bruno Stevenheydens tot de minister van Justitie over "de overbevolking in onze gevangenissen en de geringe benutting van de mogelijkheid om criminelen hun straf in het land van herkomst te laten uitzitten".

(nr. 417 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture)

4. M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Justice sur "la surpopulation dans nos prisons et le recours limité à la possibilité de faire purger la peine de prison dans le pays d'origine".

(n° 417 – renvoi à la commission de la Justice)

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten c.s.) tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering wat betreft het strafrechtelijk kort geding in geval van spoedeisendheid, nr. 2404/1.

2. Voorstel (de heren Patrick Dewael, Daniel Bacquelaine, Christian Brotcorne en Thierry Giet, mevrouw Hilde Vautmans en de heer Servais Verherstraeten) tot wijziging van de artikelen 124 en 127 van het Kamerreglement, nr. 2409/1.

3. Wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt) tot wijziging van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, wat betreft de verklaring van benadeelde persoon, nr. 2410/1.

4. Wetsvoorstel (de heer André Flahaut c.s.) tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, nr. 2411/1.

5. Voorstel van resolutie (mevrouw Catherine Fonck) betreffende de erkenning van de thalidomideslachtoffers, nr. 2412/1.

6. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) betreffende de versterking van de ontwikkelings samenwerking ten voordele van de inheemse volken, nr. 2413/1.

7. Voorstel van resolutie (de heer Bruno Stevenheydens c.s.) voor het behoud van het 1ste Bataljon Parachutisten in Diest, nr. 2414/1.

8. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) waarbij wordt gevraagd dat België een grotere financiële bijdrage levert aan het museum van Auschwitz-Birkenau in Polen, nr. 2415/1.

9. Voorstel van bijzondere wet (de heer Renaat Landuyt c.s.) tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen met het oog op de overheveling van de bevoegdheid inzake de coördinatie van de politiezones op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, nr. 2417/1.

10. Voorstel van resolutie (de heer Georges Dallemagne c.s.) betreffende de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en

1. Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten et consorts) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la procédure de référé pénal en cas d'urgence, n° 2404/1.

2. Proposition (MM. Patrick Dewael, Daniel Bacquelaine, Christian Brotcorne et Thierry Giet, Mme Hilde Vautmans et M. Servais Verherstraeten) de modification des articles 124 et 127 du Règlement de la Chambre, n° 2409/1.

3. Proposition de loi (M. Renaat Landuyt) modifiant, en ce qui concerne la déclaration de personne lésée, le Titre préliminaire du Code de procédure pénale, n° 2410/1.

4. Proposition de loi (M. André Flahaut et consorts) modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, n° 2411/1.

5. Proposition de résolution (Mme Catherine Fonck) en vue d'une reconnaissance des personnes victimes de la thalidomide, n° 2412/1.

6. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) relative au renforcement de la coopération au développement en faveur des peuples autochtones, n° 2413/1.

7. Proposition de résolution (M. Bruno Stevenheydens et consorts) demandant le maintien du 1^{er} Bataillon de Parachutistes à Diest, n° 2414/1.

8. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) en faveur d'une augmentation de la participation financière de la Belgique au musée d'Auschwitz-Birkenau en Pologne, n° 2415/1.

9. Proposition de loi spéciale (M. Renaat Landuyt et consorts) modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises en vue de transférer la compétence de coordination des zones de police sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 2417/1.

10. Proposition de résolution (M. Georges Dallemagne et consorts) sur l'établissement d'un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la

Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties, nr. 2418/1.

11. Wetsvoorstel (de heer Bart Laeremans c.s.) tot wijziging van de wetgeving wat de procedure van onmiddellijke verschijning in strafzaken betreft, nr. 2419/1.

12. Wetsvoorstel (de heer André Frédéric c.s.) tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid en tot aanvullende financiering van de hulpdiensten, nr. 2420/1.

13. Wetsvoorstel (de heer Gerolf Annemans) tot wijziging van het Wetboek van strafvordering wat de inbeslagneming van diamanten door het gerecht betreft, nr. 2421/1.

14. Voorstel van resolutie (mevrouw Catherine Fonck, de heer Georges Dallemagne, mevrouw Maya Detiège en de heren Jacques Otlet en Luc Goutry) waarin de regering wordt verzocht de wereldwijde bestrijding van tuberculose op de agenda te plaatsen van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie in 2010, nr. 2426/1.

15. Wetsvoorstel (de heer Georges Dallemagne c.s.) betreffende de reclame voor motorfietsen, nr. 2427/1.

16. Voorstel van resolutie (de heer Georges Dallemagne c.s.) betreffende de opstelling van een gids met de CO₂- uitstoot van motorfietsen en de instelling van een belastingvermindering voor de aankoop van een motorfiets met lage CO₂-uitstoot, nr. 2428/1.

17. Wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter en Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van zelfstandigen, nr. 2429/1.

18. Wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq, de heer Raf Terwingen en mevrouw Mia De Schamphelaere) tot wijziging van verschillende bepalingen over het recht van minderjarigen om door de rechter te worden gehoord, nr. 2430/1.

19. Wetsvoorstel (mevrouw Cathy Plasman) tot wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales, wat betreft de investeringen in energie uit hernieuwbare bronnen, nr. 2431/1.

20. Voorstel van resolutie (de heer Yvan Mayeur c.s.) over een betere preventie van de risico's van het gebruik van ultraviolette straling voor esthetische doeleinden, nr. 2433/1.

21. Wetsvoorstel (mevrouw Carine Lecomte en de heer Yvan Mayeur) betreffende de loopbaanonderbreking, nr. 2434/1.

participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales, n° 2418/1.

11. Proposition de loi (M. Bart Laeremans et consorts) modifiant la législation en ce qui concerne la procédure de comparution immédiate en matière pénale, n° 2419/1.

12. Proposition de loi (M. André Frédéric et consorts) modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile et relative au financement complémentaire des services de secours, n° 2420/1.

13. Proposition de loi (M. Gerolf Annemans) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la saisie de diamants par le tribunal, n° 2421/1.

14. Proposition de résolution (Mme Catherine Fonck, M. Georges Dallemagne, Mme Maya Detiège et MM. Jacques Otlet et Luc Goutry) demandant au gouvernement d'inscrire la problématique de la lutte mondiale contre la tuberculose à l'agenda de la présidence belge de l'Union européenne en 2010, n° 2426/1.

15. Proposition de loi (M. Georges Dallemagne et consorts) relative à la publicité concernant les motocyclettes, n° 2427/1.

16. Proposition de résolution (M. Georges Dallemagne et consorts) relative à l'élaboration d'un guide des émissions de dioxyde de carbone des motocyclettes et à l'instauration d'une réduction d'impôt pour les dépenses faites en vue d'acquiescer une motocyclette émettant un faible taux de CO₂, n° 2428/1.

17. Proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter et Sabien Lahaye-Battheu) modifiant les lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, n° 2429/1.

18. Proposition de loi (Mme Sonja Becq, M. Raf Terwingen et Mme Mia De Schamphelaere) modifiant diverses dispositions relatives au droit des mineurs d'être entendus par le juge, n° 2430/1.

19. Proposition de loi (Mme Cathy Plasman) modifiant la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales, en ce qui concerne les investissements en énergie produite à partir de sources renouvelables, n° 2431/1.

20. Proposition de résolution (M. Yvan Mayeur et consorts) visant à renforcer la prévention des risques liés à l'utilisation des rayons UV à caractère esthétique, n° 2433/1.

21. Proposition de loi (Mme Carine Lecomte et M. Yvan Mayeur) relative à l'interruption de carrière, n° 2434/1.

22. Voorstel van resolutie (de dames Yolande Avontroodt, Christine Van Broeckhoven en Hilde Vautmans) betreffende een beleid inzake de opvang en de behandeling van patiënten met jongdementie, nr. 2435/1.

23. Wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq c.s.) tot wijziging van de wetgeving wat betreft het recht van minderjarigen op toegang tot de rechter en tot instelling van jeugdadvocaten voor minderjarigen, nr. 2436/1.

22. Proposition de résolution (Mme Yolande Avontroodt, Christine Van Broeckhoven et Hilde Vautmans) relative au développement d'une politique en matière d'accueil et de traitement des patients atteints de démence précoce, n° 2435/1.

23. Proposition de loi (Mme Sonja Becq et consorts) modifiant la législation en ce qui concerne l'accès des mineurs à la justice et instituant les avocats des mineurs, n° 2436/1.

Inoverwegingnemen

1. Wetsvoorstel (de heren Jan Mortelmans en Bruno Stevenheydens) tot afschaffing van het statuut van bijzondere opdrachthouder bij het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, nr. 2400/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

2. Wetsvoorstel (de heer Hans Bonte en mevrouw Cathy Plasman) tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet wat betreft kredietgevers en kredietbemiddelaars die geen kredietinstelling zijn, nr. 2403/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

3. Voorstel (de heren Patrick Dewael, Daniel Bacquelaire, Christian Brotcorne en Thierry Giet, mevrouw Hilde Vautmans en de heer Servais Verherstraeten) tot wijziging van de artikelen 124 en 127 van het Kamerreglement, nr. 2409/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden

4. Wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt) tot wijziging van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, wat betreft de verklaring van benadeelde persoon, nr. 2410/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

5. Wetsvoorstel (de heer André Flahaut c.s.) tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, nr. 2411/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

6. Voorstel van resolutie (mevrouw Catherine Fonck) betreffende de erkenning van de thalidomideslachtoffers, nr. 2412/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

7. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) betreffende de versterking van de ontwikkelingssamenwerking ten voordele van de

Prises en considération

1. Proposition de loi (MM. Jan Mortelmans et Bruno Stevenheydens) supprimant le statut de chargé de mission particulière auprès de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, n° 2400/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

2. Proposition de loi (M. Hans Bonte et Mme Cathy Plasman) modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation en ce qui concerne les prêteurs et les intermédiaires de crédit autres que les établissements de crédit, n° 2403/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

3. Proposition (MM. Patrick Dewael, Daniel Bacquelaire, Christian Brotcorne et Thierry Giet, Mme Hilde Vautmans et M. Servais Verherstraeten) de modification des articles 124 et 127 du Règlement de la Chambre, n° 2409/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du travail parlementaire

4. Proposition de loi (M. Renaat Landuyt) modifiant, en ce qui concerne la déclaration de personne lésée, le Titre préliminaire du Code de procédure pénale, n° 2410/1.

Renvoi à la commission de la Justice

5. Proposition de loi (M. André Flahaut et consorts) modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, n° 2411/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

6. Proposition de résolution (Mme Catherine Fonck) en vue d'une reconnaissance des personnes victimes de la thalidomide, n° 2412/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

7. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) relative au renforcement de la coopération au développement en faveur des

inheemse volken, nr. 2413/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

8. Wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerken en de heren Georges Gilkinet en Wouter De Vriendt) tot bescherming van de sociaal verzekerden tegen de terugvordering van kinderbijslag als hun geen fout kan worden ten laste gelegd, nr. 2438/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

9. Voorstel (de heren Jan Jambon en Patrick De Groote) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de veiligheid van het treinverkeer, nr. 2440/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

10. Voorstel (de heren Bruno Stevenheydens en Jan Mortelmans) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie wat betreft de veiligheid op en rond de Belgische spoorwegen, nr. 2441/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

11. Voorstel (de heren Jean Marie Dedecker en Paul Vanhie) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar het treinongeval te Buizingen, nr. 2443/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

12. Voorstel (de heren Ronny Balcaen en Stefaan Van Hecke en de dames Muriel Gerken en Meyrem Almaci) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie die ermee wordt belast de veiligheid van het Belgische spoorwegnet te onderzoeken na het dramatische treinongeval in Buizingen, alsook de eventuele verantwoordelijkheden voor de eventueel vastgestelde tekortkomingen te bepalen, nr. 2446/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

peuples autochtones, n° 2413/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

8. Proposition de loi (Mme Muriel Gerken et MM. Georges Gilkinet et Wouter De Vriendt) visant à protéger les assurés sociaux de la récupération des prestations familiales quand aucune faute ne leur est imputable, n° 2438/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

9. Proposition (MM. Jan Jambon et Patrick De Groote) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner la sécurité du trafic ferroviaire, n° 2440/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

10. Proposition (MM. Bruno Stevenheydens et Jan Mortelmans) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire en ce qui concerne la sécurité des chemins de fer belges, n° 2441/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

11. Proposition (MM. Jean Marie Dedecker et Paul Vanhie) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner l'accident ferroviaire survenu à Buizingen, n° 2443/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

12. Proposition (MM. Ronny Balcaen et Stefaan Van Hecke et Mmes Muriel Gerken et Meyrem Almaci) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner l'état de la sécurité ferroviaire en Belgique suite au dramatique accident survenu à Buizingen et de mettre en évidence les responsabilités éventuelles dans les carences éventuellement constatées, n° 2446/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Verzoek om advies

Bij brief van 17 februari 2010 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd, over de tekst van het wetsvoorstel van de heer Servais Verherstraeten c.s. tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering wat betreft het strafrechtelijk kort geding in geval van spoedeisendheid (stuk nr. 2404/1).

Ter kennisgeving

Demande d'avis

Par lettre du 17 février 2010, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat, sur le texte de la proposition de loi de M. Servais Verherstraeten et consorts modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la procédure de référé pénal en cas d'urgence (doc. n° 2404/1).

Pour information

SENAAT

SENAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Projets transmis en vue de la sanction royale

Bij brieven van 23 februari 2010 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp tot wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van gedetineerden (nr. 2122/9);
- het wetsontwerp met betrekking tot de verplichte bewaring door een spoorwegvervoerder van verloren, achtergelaten of niet afgehaalde bagage en goederen (nr. 2177/4).

Ter kennisgeving

Par messages du 23 février 2010, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- le projet de loi modifiant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus (n° 2122/9);
- le projet de loi relatif à la conservation obligatoire auprès d'un transporteur ferroviaire des bagages et marchandises perdus, abandonnés ou non réclamés (n° 2177/4).

Pour information

Geëvoceerde ontwerpen

Projets évoqués

~ Bij brief van 10 februari 2010 deelt de Senaat mij mede dat hij op 10 februari 2010, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het ontwerp van dienstenwet (nr. 2338/4) heeft geëvoceerd.

~ Bij brieven van 23 februari 2010 deelt de Senaat mij mede dat hij op 23 februari 2010, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, de volgende wetsontwerpen heeft geëvoceerd :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wat betreft de doorvoertarieven (nr. 2282/6);
- het wetsontwerp tot versterking van het deugdelijk bestuur bij de genoteerde vennootschappen en de autonome overheidsbedrijven en tot wijziging van de regeling inzake het beroepsverbod in de bank- en financiële sector (nr. 2336/8);
- het wetsontwerp betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming (nr. 2340/10).

Ter kennisgeving

~ Par message du 10 février 2010, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 10 février 2010, le projet de loi sur les services (n° 2338/4).

~ Par messages du 23 février 2010, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 23 février 2010, les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations en ce qui concerne les tarifs de transit (n° 2282/6);
- le projet de loi visant à renforcer le gouvernement d'entreprise dans les sociétés cotées et les entreprises publiques autonomes et visant à modifier le régime des interdictions professionnelles dans le secteur bancaire et financier (n° 2336/8);
- le projet de loi relatif aux pratiques du marché et à la protection du consommateur (n° 2340/10).

Pour information

Mededeling

Communication

Overeenkomstig artikel 2, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vraagt de voorzitter van de Senaat, bij brief van 10 februari 2010, het advies van de Raad van State over het wetsvoorstel van de heren Berni Collas en François Roelants du Vivier tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, teneinde de Duitstalige kandidaten de mogelijkheid te bieden het schriftelijke gedeelte van het examen in hun

Conformément à l'article 2, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le président du Sénat demande, par lettre du 10 février 2010, l'avis du Conseil d'Etat sur la proposition de loi de MM. Berni Collas et François Roelants du Vivier modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, afin de permettre aux candidats germanophones de présenter la partie écrite de l'examen dans leur langue maternelle (doc. Sénat n° 1354/1).

moedertaal af te leggen (stuk Senaat nr. 1354/1).
Ter kennisgeving

Pour information

REKENHOF

COUR DES COMPTES

Audit

Audit

Bij brief van 12 februari 2010 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, het auditverslag "Wetenschappelijke ondersteuning van het federale gezondheidsbeleid".

http://rekenhof.be/docs/Reports/2010/2010_04_Gezondheidsbeleid_N.pdf

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Par lettre du 12 février 2010, le premier président de la Cour des comptes transmet, en application de l'article 180 de la Constitution, le rapport d'audit "Le soutien scientifique à la politique de santé fédérale".

http://courdescomptes.be/docs/Reports/2010/2010_04_Gezondheidsbeleid_F.pdf

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Opmerkingen bij een herverdeling van basisallocaties

Observations concernant une redistribution d'allocations de base

Bij brief van 17 februari 2010 deelt het Rekenhof mede dat op 22 januari 2010 het Rekenhof een herverdeling van basisallocaties binnen de sectie 02 - FOD Kanselarij van de Eerste minister voor de begrotingsjaar 2009 met lijst nummer 2009/09 heeft ontvangen. De vastleggings- en vereffeningskredieten van de basisallocatie 31.11.12.11.27 - Allerhande uitgaven in verband met externe communicatie (programma 02.31.1) worden verminderd met 269.000 euro ten gunste van de vastleggings- en vereffeningskredieten van de basisallocatie 31.20.41.40.25 - Toelage aan de nv van publiek recht met sociale doeleinden Paleis voor Schone Kunsten (programma 02.31.2).

Het Rekenhof wijst erop dat deze herverdeling een inbreuk vormt op het principe van de begrotingsspecialiteit. Zij beantwoordt noch aan de wettelijke vereisten zoals bedoeld in artikel 52, eerste lid, 1°, van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, dat enkel de herverdeling van vastleggingskredieten binnen een zelfde begrotingsprogramma toelaat, noch aan andere budgettaire bijbepalingen.

Het Rekenhof stelt vast dat de interne controle er niet in geslaagd is deze anomalie te voorkomen. Zowel de in FEDCOM ingebouwde controles als de procedures ter goedkeuring van herverdelingen werden niet toegepast.

Ter kennisgeving

Par lettre du 17 février 2010, la Cour des comptes fait connaître que le 22 janvier 2010, la Cour des comptes a reçu une nouvelle redistribution des allocations de base au sein de la section 02 - SPF Chancellerie du Premier ministre du budget général des dépenses de l'année 2009, liste n° 2009/09. Les crédits d'engagement et de liquidation de l'allocation de base 31.11.12.11.27 - Dépenses diverses relatives à la communication externe (programme 02.31.1) sont réduits à concurrence de 269.000 euros en faveur des crédits d'engagement et de liquidation de l'allocation de base 31.20.41.40.25 - Subside à la sa de droit public à finalité sociale Palais des beaux-arts (programme 02.31.2).

La Cour des comptes souligne que la nouvelle ventilation constitue une violation du principe (légal) de spécialité budgétaire. Elle ne satisfait ni aux conditions légales requises par l'article 52, premier alinéa, 1°, de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, qui n'autorise la nouvelle ventilation des crédits d'engagement qu'au sein du même programme budgétaire, ni à d'autres adjonctions budgétaires.

La Cour des comptes constate que le contrôle interne n'est pas parvenu à prévenir cette anomalie. Tant les contrôles intégrés de FEDCOM que les procédures d'approbation des nouvelles ventilations n'ont pas été appliqués.

Pour information

Wijzigingen van het statuut van de personeelsleden

Bij brief van 18 maart 2009 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een afschrift van de notulen van de algemene vergadering van het Rekenhof van 18 maart 2009.

Verzonden naar het Bureau van de Kamer

Modifications du statut des membres du personnel

Par lettre du 18 mars 2009, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie du procès-verbal de l'assemblée générale de la Cour des comptes du 18 mars 2009.

Renvoi au Bureau de la Chambre

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 11/2010 uitgesproken op 18 februari 2010 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 128 van het Wetboek van strafvordering, zoals aangevuld bij artikel 8 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

(rolnummer : 4654)

- het arrest nr. 12/2010 uitgesproken op 18 februari 2010 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 10, vierde, zevende en achtste lid, en artikel 11 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 4669)

- het arrest nr. 13/2010 uitgesproken op 18 februari 2010 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 350, 356-1, tweede lid, en 370, § 4, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

(rolnummer : 4714)

- het arrest nr. 14/2010 uitgesproken op 18 februari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 37^{quinq}ies, § 1, van het Strafwetboek, zoals ingevoegd bij artikel 3 van de wet van 17 april 2002 tot invoering van de werkstraf als autonome straf in correctionele zaken en in politiezaken, gesteld door de politierechtbank te Gent.

(rolnummer : 4715)

- het arrest nr. 15/2010 uitgesproken op 18 februari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 50 van het Wetboek der successierechten, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 4717)

- het arrest nr. 16/2010 uitgesproken op 18 februari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 21^{ter} van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, gesteld door

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 11/2010 rendu le 18 février 2010 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 128 du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été complété par l'article 8 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, posées par la chambre du conseil du tribunal de première instance de Mons.

(n° du rôle : 4654)

- l'arrêt n° 12/2010 rendu le 18 février 2010 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 10, alinéas 4, 7 et 8, et l'article 11 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, posées par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4669)

- l'arrêt n° 13/2010 rendu le 18 février 2010 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 350, 356-1, alinéa 2, et 370, § 4, du Code civil, posées par le tribunal de première instance de Bruges.

(n° du rôle : 4714)

- l'arrêt n° 14/2010 rendu le 18 février 2010 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 37^{quinq}ies, § 1^{er}, du Code pénal, tel qu'il a été inséré par l'article 3 de la loi du 17 avril 2002 instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police, posée par le tribunal de police de Gand.

(n° du rôle : 4715)

- l'arrêt n° 15/2010 rendu le 18 février 2010 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 50 du Code des droits de succession, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 4717)

- l'arrêt n° 16/2010 rendu le 18 février 2010 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 21^{ter} du titre préliminaire du Code de procédure pénale, posée par le tribunal correctionnel

de correctionele rechtbank te Antwerpen.
(rolnummer : 4704)
Ter kennisgeving

d'Anvers.
(n° du rôle : 4704)
Pour information

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van artikel 1 van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 tot wijziging van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, ingesteld door Patrick Vantomme en anderen.

(rolnummer : 4828)

- het beroep tot vernietiging van het decreet van het Vlaamse Gewest van 8 mei 2009 houdende wijziging van het REG-decreet van 2 april 2004, wat de uitbreiding tot luchtvaartactiviteiten betreft, en, in ondergeschikte orde, van artikel 4 van voormeld decreet van 8 mei 2009, in zoverre het een artikel 20*bis* invoegt in het REG-decreet van 2 april 2004, ingesteld door de Brusselse Hoofdstedelijke regering.

(rolnummer : 4831)

- het beroep tot vernietiging van het Waalse decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen, ingesteld door de vzw "Fédération des Maisons de Repos privées de Belgique (MR-MRS)".

(rolnummer : 4850)

- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de wet van 22 december 2009 betreffende een algemene regeling voor rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook, ingesteld door de bvba ADS en anderen; de beschikking tot bepaling van de terechtzitting voor het debat over de vordering tot schorsing.

(rolnummer : 4859)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation totale ou partielle de l'article 1^{er} du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 modifiant le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, introduit par Patrick Vantomme et autres.

(n° du rôle : 4828)

- le recours en annulation du décret de la Région flamande du 8 mai 2009 modifiant le décret REG du 2 avril 2004, en ce qui concerne l'extension relative aux activités aéronautiques, et, à titre subsidiaire, de l'article 4 du décret du 8 mai 2009 précité, en ce qu'il insère un article 20*bis* dans le décret REG du 2 avril 2004, introduit par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

(n° du rôle : 4831)

- le recours en annulation du décret wallon du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, introduit par l'asbl Fédération des Maisons de Repos privées de Belgique (MR-MRS).

(n° du rôle : 4850)

- le recours en annulation et la demande de suspension de la loi du 22 décembre 2009 instaurant une réglementation générale relative à l'interdiction de fumer dans les lieux fermés accessibles au public et à la protection des travailleurs contre la fumée du tabac, introduite par la sprl ADS et autres; l'ordonnance fixant l'audience pour les débats sur la demande de suspension.

(n° du rôle : 4859)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 12, 13 en 34 van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid, gesteld door de arbeidsrechtbank te Antwerpen.

(rolnummer : 4829)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 19, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant les articles 12, 13 et 34 de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer, posée par le tribunal du travail d'Anvers.

(n° du rôle : 4829)

- la question préjudicielle concernant l'article 19, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973,

12 januari 1973, gesteld door de Raad van State.
(rolnummer : 4830)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 9 van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4849)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 29*bis* van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gesteld door de politierechtbank te Antwerpen.

(rolnummer : 4853)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 36, eerste lid, van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970, ingevoegd bij artikel 29 van de wet van 13 juli 2006, gesteld door het arbeidshof te Luik.

(rolnummer : 4855)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 19 van de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4856)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 6.1.1, derde en vierde lid, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening (coördinatie van 15 mei 2009), gesteld door het hof van beroep te Gent; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4824, 4832, 4844, 4845 en 4861)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 194*quater*, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals ingevoegd bij artikel 6 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen inzake fiscale zaken, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

(rolnummer : 4862)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 21, § 5, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4863, 4864, 4865 en 4866)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 365, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 4867)

Ter kennisgeving

posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4830)

- la question préjudicielle concernant l'article 9 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4849)

- la question préjudicielle concernant l'article 29*bis* de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, posée par le tribunal de police d'Anvers.

(n° du rôle : 4853)

- la question préjudicielle concernant l'article 36, alinéa 1^{er}, des lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970, inséré par l'article 29 de la loi du 13 juillet 2006, posée par la cour du travail de Liège.

(n° du rôle : 4855)

- la question préjudicielle concernant l'article 19 de la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4856)

- les questions préjudicielles concernant l'article 6.1.1, alinéas 3 et 4, du Code flamand de l'aménagement du territoire (coordination du 15 mai 2009), posées par la cour d'appel de Gand; l'ordonnance joignant les affaires.

(n°^{os} du rôle : 4824, 4832, 4844, 4845 et 4861)

- la question préjudicielle concernant l'article 194*quater*, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il a été inséré par l'article 6 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale, posée par le tribunal de première instance de Mons.

(n° du rôle : 4862)

- les questions préjudicielles concernant l'article 21, § 5, du décret de la Région flamande du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, posées par le tribunal de première instance de Bruxelles; l'ordonnance joignant les affaires.

(n°^{os} du rôle : 4863, 4864, 4865 et 4866)

- les questions préjudicielles concernant l'article 365, § 2, du Code judiciaire, posées par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 4867)

Pour information

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerpen

Projets de loi

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (nr. 2423/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Met toepassing van artikel 74, 4, d, van het Reglement werd dit wetsontwerp met stemrecht naar de volgende bevoegde commissies verzonden :

- commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven :

Art. nrs 1 tot 24

- commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt :

Art. nrs 27 tot 30, 46 tot 62

- commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw :

Art. nrs 25 en 26, 40 tot 45, 63 tot 71, 73 en 74, 78 tot 89

- commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing :

Art. nrs 31 tot 39

- commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht :

Art. nrs 72, 75 tot 77

- commissie voor de Sociale Zaken :

Art. nrs 90 tot 135

- het wetsontwerp tot wijziging van de kaderwet betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen gecodificeerd door het koninklijk besluit van 3 augustus 2007 (nr. 2424/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd bij toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- het wetsontwerp tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel (nr. 2432/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant des dispositions diverses (n° 2423/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

En application de l'article 74, 4, d, du Règlement, ce projet de loi a été renvoyé avec voix délibérative aux commissions compétentes suivantes :

- commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques :

Art. n°s 1 à 24

- commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique :

Art. n°s 27 à 30, 46 à 62

- commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture :

Art. n°s 25 et 26, 40 à 45, 63 à 71, 73 et 74, 78 à 89

- commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société :

Art. n°s 31 à 39

- commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique :

Art. n°s 72, 75 à 77

- commission des Affaires sociales :

Art. n°s 90 à 135

- le projet de loi modifiant la loi-cadre relative aux professions intellectuelles prestataires de services codifiée par l'arrêté royal du 3 août 2007 (n° 2424/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement en application de l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- le projet de loi modifiant diverses lois applicables au personnel militaire (n° 2432/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

*Grondwet.**Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging*

- het wetsontwerp houdende vijfde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009 (nr. 2447/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting**Renvoi à la commission de la Défense nationale*

- le projet de loi contenant le cinquième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009 (n° 2447/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget***Begroting - Hervreiding van basisallocaties****Budget - Redistribution d'allocations de base**

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brieven van 8 en 15 februari 2010 vier lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor de begrotingsjaren 2009 en 2010 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

- Bij brief van 9 februari 2010 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brief van 10 februari 2010 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brief van 11 februari 2010 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de Rijksschuld.

- Bij brief van 12 februari 2010 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2010 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brief van 15 februari 2010 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2010 betreffende de POD Wetenschapsbeleid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettres des 8 et 15 février 2010, quatre bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transports pour les années budgétaires 2009 et 2010.

- Par lettre du 9 février 2010, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 10 février 2010, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 11 février 2010, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Dette publique pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 12 février 2010, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2010.

- Par lettre du 15 février 2010, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Politique scientifique pour l'année budgétaire 2010.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Cel Gezondheidsbeleid Drugs

Bij brief van 10 februari 2010 zendt de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, overeenkomstig artikel 6 van het protocolakkoord van 30 mei 2001 tussen de Federale Regering en de in artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet bedoelde overheden inzake de totstandkoming van een geïntegreerd gezondheidsbeleid inzake drugs, de driejaarlijkse rapporten 2001-2003 en 2004-2006 van de Cel Gezondheidsbeleid Drugs.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

In-, uit- en doorvoer van wapens

Bij brief van 12 februari 2010 zendt de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen, overeenkomstig artikel 17 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, het verslag over de toepassing van dit wet voor het tweede semester van het jaar 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij brief van 9 februari 2010 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, welke doorging op 28 januari 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

ANDERE VERSLAGEN

"Le Médiateur de la Région wallonne"

Bij brief van 23 februari 2010 zendt de ombudsman van het Waalse Gewest het jaarverslag 2009-2010 van "Le Médiateur de la

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Cellule politique de Santé en matière de drogues

Par lettre du 10 février 2010, la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale transmet, conformément à l'article 6 du protocole d'accord du 30 mai 2001 conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, concernant la création d'une politique de santé intégrée en matière de drogues, les rapports trisannuels 2001-2003 et 2004-2006 de la Cellule politique de Santé en matière de drogues.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Importation, exportation et transit d'armes

Par lettre du 12 février 2010, le ministre pour l'Entreprise et la Simplification transmet, conformément à l'article 17 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, le rapport sur l'application de cette loi pour le second semestre de l'année 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission des Relations extérieures

Tribunal de commerce de Termonde

Par lettre du 9 février 2010, le président du tribunal de commerce de Termonde transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Termonde qui s'est tenue le 28 janvier 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

AUTRES RAPPORTS

Le Médiateur de la Région wallonne

Par lettre du 23 février 2010, le médiateur de la Région wallonne transmet le rapport annuel 2009-2010 du Médiateur de la Région wallonne.

Région wallonne".

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Veiligheid van de Staat

Sûreté de l'Etat

Bij brief van 19 januari 2010 zendt de administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat het jaarverslag 2008 van de Veiligheid van de Staat.

http://www.just.fgov.be/doc/VSSE_web_rapport2008_NL.pdf

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 19 janvier 2010, l'administrateur général de la Sûreté de l'Etat transmet le rapport annuel 2008 de la Sûreté de l'Etat.

http://www.just.fgov.be/doc/VSSE_web_rapport2008_FR.pdf

Renvoi à la commission de la Justice

VARIA

DIVERS

Assemblee van de West-Europese Unie

Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale

Bij brief van 12 januari 2010 zendt de voorzitter van de Assemblee van de West-Europese Unie - Europese interparlementaire vergadering voor de veiligheid en de defensie - de verslagen die de Assemblee heeft aangenomen in de loop van haar zevenenvijftigste plenaire zitting, die van 1 tot 3 december 2009 te Parijs heeft plaatsgevonden.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Landsverdediging en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

Par lettre du 12 janvier 2010, le président de l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale - Assemblée interparlementaire européenne de sécurité et de défense - transmet les rapports adoptés par cette Assemblée au cours de sa Cinquante-septième session plénière, qui s'est tenue à Paris du 1^{er} au 3 décembre 2009.

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Défense nationale et au Comité d'avis chargé de questions européennes

FOD Sociale Zekerheid

SPF Sécurité sociale

Bij brief van 23 februari 2010 zendt de directeur-generaal Beleidsondersteuning bij de FOD Sociale Zekerheid de nieuwe brochure "Indicatoren van sociale bescherming in België".

<http://www.socialsecurity.fgov.be/docs/nl/publicaties/belgian-social-protection-2010-nl.pdf>

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Par lettre du 23 février 2010, le directeur général Appui stratégique auprès du FOD Sécurité sociale transmet la nouvelle brochure "Indicateurs de protection sociale en Belgique".

<http://www.socialsecurity.fgov.be/docs/fr/publicaties/belgian-social-protection-2010-fr.pdf>

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Grote Arabische Libische Socialistische Volksjamahiriya

Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire socialiste

Bij brief van 12 februari 2010 zendt het "Bureau populaire" van de Grote Arabische Libische Socialistische Volksjamahiriya een schrijven van de secretaris van de Algemeen Volkscongres.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Par lettre du 12 février 2010, le Bureau populaire de la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire socialiste transmet un courrier du secrétaire du Congrès général du Peuple.

Renvoi à la commission des Relations extérieures